wherefore of things that we learned as mere grammatical rules; it will interpret the French very satisfactorily; certain chapters will, perhaps, give more material than any other work, especially the chapters on tenses and on sentence structure. Every teacher of French ought to study the book with care. But I doubt whether we can send our students to it with the same confidence as to that wonderfully complete, clear, and concise work by Fraser and Squair.

E. F. Hacker

The Ohio State University

FLEURS DE FRANCE: Poésies lyriques depuis le Romantisme Avec introduction de W. P. Ker, professeur de poésie a Oxford et préface de Lady Frazer. XVI+160 pages. Oxford University Press. 1921.

"Cette collection de poèmes n'a pas la prétention de représenter toutes les variétés de caractères et toutes les formes de la poésie française pendant les cent dernières années."

Telle est l'idée principale de l'introduction de M. le professeur Ker, de l'université d'Oxford, introduction ingénieuse s'il en fut puisqu'elle va au devant de la seule critique que l'on puisse faire à une anthologie, c'est-à-dire la critique du choix des morceaux. Qu'il nous soit permis de constater que M. Ker attaque dans ces quelques lignes la nature même de l'anthologie, qui doit représenter de la façon la plus complète possible une certaine branche de la littérature d'un pays à une certaine époque. L'emploi du mot anthologie s'appliquant à l'ouvrage en question ne nous sera pas refusé puisque M. Kerr lui même fait usage de la même dénomination dans son introduction.

Il nous semble, d'autre part, que le titre de l'ouvrage lui-même, "Fleurs de France," attire une certaine responsabilité sur son auteur, et devrait l'obliger à ne pas omettre certains spécimens (et non des moindres) de la flore française. C'est ainsi que nous aurions aimé trouver dans la partie intitulée "Les Modernes" quelques poèmes représentatifs de Jean Aicard et de Jean Richepin. Ce dernier a-t-il été omis intentionnellement à cause de ses audaces et de sa crudité? C'est probable. Il n'en est pas moins vrai qu'en dépit de ces défauts, qu'on pourrait facilement éviter par un choix judicieux (quelques passages de "La Mer" par exemple), Jean Richepin est le plus vigoureux de nos poètes modernes et on ne saurait le passer sous silence dans une anthologie.

Une place aurait pu également être laissée à quelques poètes provinciaux tels que Gabriel Vicaire, Jules Breton, Charles de Pomairols, Maurice Rollinat, etc., qui représentent un des plus pittoresques côtés de notre poésie actuelle.

Ces critiques faites en dépit des avertissements de l'introduction, n'enlèvent rien à la réelle valeur du livre. Nous devons

savoir gré à l'auteur d'avoir omis quelques pages trop souvent citées et de nous avoir présenté, en revanche, de nombreux poèmes de valeur, trop ignorés du public; on oublie trop, par exemple que la plupart des grands écrivains du siècle débutèrent dans la carrière littéraire comme poètes. Les noms d'Anatole France, Jules Lemaître, Paul Bourget, que nous trouvons dans cette anthologie, nous rappellent que ces célèbres prosateurs furent à l'origine des Parnassiens, et nous constatons avec une certaine satisfaction que Armand Sylvestre lui même, auteur de contes très gaulois, sut composer de très délicats poèmes.

Les critiques précédentes qui ne proviennent, en somme que d'une question d'appréciation personnelle ne pourront empêcher le lecteur de reconnaître que l'auteur a montré dans le choix des poèmes un goût éclairé et une rare originalité.

Je doute cependant que malgré ses qualités ce petit ouvrage soit d'un grand intérêt au point de vue purement scolaire: le caractère abstrait de la majorité des poèmes choisis rend cette anthologie à peu près inaccessible à la plus grande partie des étudiants américains non gradués des universités. Ce recueil constituera, cependant, pour les élèves plus avancés une aide précieuse.

University of Illinois R. GUIET

A GROUP OF FRENCH TEXTS

I

DE BANVILLE: Gringoire, and COPPÉE: *Le Luthier de Crémone*. Edited by AARON SCHAFFER. Henry Holt and Company.

The edition is apparently intended for beginners. Mr. Schaffer never loses sight of this and adapts all his apparatus to such students. His notes are entirely adequate both for construction and translation. His introductions furnish interesting information as to the historical back-ground of the plays and the author's place in literature. And his vocabulary! Truly it is a relief to find a vocabulary which lives up to all its maker promises for it! The edition is a clean-cut piece of work, as unpretentious as it is without defects.

II

LABICHE ET MARTIN: La Poudre Aux Yeux. Edited by LÉOPOLD CARDON. Oxford University Press.

M. Cardon believes in the direct method. He offers in his supplementary exercises interesting material for conversational class work. He also advocates studying a play intensively, reading aloud each lesson in French before preparation by the students. All this is excellent. Where the edition fails is in the execution—